

Dokumente der Vereinten Nationen

Seit dem Jahrgang 2006 werden in der Zeitschrift VEREINTE NATIONEN deutschsprachige Dokumente des Sicherheitsrats, der Generalversammlung und anderer Organe der Vereinten Nationen nicht mehr im Volltext abgedruckt. Stattdessen wird eine Liste der im zurückliegenden Zeitraum verabschiedeten Resolutionen und Erklärungen des Präsidenten des Sicherheitsrats sowie ausgesuchter Resolutionen der Generalversammlung oder anderer Organe mit einer kurzen Inhaltsangabe und den (etwaigen) Abstimmungsergebnissen abgedruckt. Zu finden sind diese Dokumente über die Webseite des Deutschen Übersetzungsdienstes: <http://www.un.org/Depts/german> oder über

das allgemeine elektronische Dokumentenarchiv der Vereinten Nationen (Official Document System – ODS) unter: <http://documents.un.org>. (Zu den Recherchemöglichkeiten siehe: Monika Torrey, Der Deutsche Übersetzungsdienst der UN. Ein Leitfaden für die Dokumentenrecherche, VN, 1–2/2006, S. 72f.) In der folgenden Übersicht sind die Resolutionen der Generalversammlung sowie die Resolutionen und Erklärungen des Präsidenten des Sicherheitsrats von **November 2011 bis März 2012** aufgeführt. Die Dokumente sind alphabetisch nach Ländern, Regionen oder Themen sortiert. In der jeweiligen Rubrik erfolgt die Auflistung chronologisch (das älteste Dokument zuerst).

Generalversammlung				
	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungsergebnis
Libyen	A/RES/66/11	18.11.2011	Die Generalversammlung begrüßt die Zusagen Libyens, seine Verpflichtungen aus den internationalen Menschenrechtsnormen einzuhalten, die Menschenrechte, die Demokratie und die Rechtsstaatlichkeit zu fördern und zu schützen. Sie beschließt, die Mitgliedschaftsrechte Libyens im Menschenrechtsrat wiederherzustellen.	+123; -4 (Bolivien, Ecuador, Nicaragua, Venezuela); =6
Nahost	A/RES/66/253	16.2.2012	Die Generalversammlung verurteilt entschieden die weit verbreiteten und systematischen Verletzungen der Menschenrechte und Grundfreiheiten durch die syrischen Staatsorgane. Sie fordert die Regierung der Arabischen Republik Syrien auf , sofort allen Angriffen auf Zivilpersonen ein Ende zu setzen, die Bevölkerung des Landes zu schützen, ihren Verpflichtungen nach dem anwendbaren Völkerrecht uneingeschränkt nachzukommen und die Resolutionen des Menschenrechtsrats S-16/11, S-17/11 und S-18/12 sowie die Resolution 66/176 der Generalversammlung vollständig durchzuführen.	+137; -12 (Belarus, Bolivien, China, Kuba, Demokratische Volksrep. Korea, Ecuador, Iran, Nicaragua, Russland, Simbabwe, Syrien, Venezuela); =17

Sicherheitsrat				
	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungsergebnis
Frauen	S/PRST/2012/3	23.2.2012	Der Sicherheitsrat ist höchst besorgt über Fälle sexueller Gewalt in bewaffneten Konflikten und Postkonfliktsituationen , darunter die gezielte, gegen Zivilpersonen gerichtete sexuelle Gewalt, unter anderem aus politischen Beweggründen, und ihren Einsatz als Kriegstaktik. Er stellt ferner mit Besorgnis fest, dass sexuelle Gewalt unverhältnismäßig häufig Frauen und Mädchen, aber auch Männer und Jungen betrifft. Der Rat fordert die Mitgliedstaaten auf, den Zugang zu Gesundheitsversorgung, psychosozialer Unterstützung, Rechtsbeistand und Diensten zur sozioökonomischen Wiedereingliederung der Opfer, insbesondere in ländlichen Gebieten, zu erweitern.	
Friedenssicherung	S/RES/2033(2012)	12.1.2012	Der Sicherheitsrat bekundet seine Entschlossenheit, wirksame Schritte zum weiteren Ausbau der Beziehungen zwischen den Vereinten Nationen und den regionalen und subregionalen Organisationen, insbesondere der Afrikanischen Union (AU), zu unternehmen. Er beschließt, in Abstimmung mit dem Friedens- und Sicherheitsrat der AU, weitere Möglichkeiten zur Stärkung der Beziehungen zwischen den beiden Räten zu erarbeiten, namentlich durch effektivere jährliche Konsultativtagungen, frühzeitige Konsultationen und gegebenenfalls gemeinsame Feldmissionen, um kohärente Positionen und Strategien zu formulieren.	Einstimmige Annahme

Sicherheitsrat				
	UN-Dok.-Nr.	Datum	Gegenstand	Abstimmungs- ergebnis
Friedenssicherung	S/PRST/2012/1	19.1.2012	Der Sicherheitsrat fordert alle an einem bewaffneten Konflikt beteiligten Parteien erneut auf , den nach dem humanitären Völkerrecht für sie geltenden Verpflichtungen nachzukommen und alle erforderlichen Schritte zu unternehmen, um Zivilpersonen zu schützen . Der Rat bekräftigt seine entschiedene Ablehnung der Straflosigkeit für schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht und die internationalen Menschenrechtsnormen.	
Libyen	S/RES/2040(2012)	12.3.2012	Der Sicherheitsrat beschließt, das Mandat der Unterstützungsmission der Vereinten Nationen in Libyen (UNSMIL) bis zum 11. März 2012 zu verlängern . Er beschließt ferner, dass das geänderte Mandat der UNSMIL darin besteht, den libyschen Behörden bei der Festlegung der nationalen Bedürfnisse und Prioritäten in ganz Libyen behilflich zu sein, gegebenenfalls dementsprechende strategische und technische Beratung anzubieten und Libyen bei seinen Anstrengungen zu unterstützen. Der Rat beschließt zudem, das Mandat der mit Resolution 1973(2011) eingesetzten Sachverständigengruppe zu verlängern und zu ändern, und bis zum 11. März 2013 zusätzlich eine Gruppe von bis zu fünf Sachverständigen einzusetzen.	Einstimmige Annahme
Nahost	S/PRST/2012/6	21.3.2012	Der Sicherheitsrat bringt seine tiefste Besorgnis über die sich verschlechternde Lage in Syrien zum Ausdruck, die zu einer schweren Menschenrechtskrise geführt hat. Er begrüßt die Ernennung des Gemeinsamen Sondergesandten der Vereinten Nationen und der Liga der arabischen Staaten Kofi Annan aufgrund der Resolution 66/253 der Generalversammlung vom 16. Februar 2012 und bekundet seine uneingeschränkte Unterstützung für die Bemühungen des Gesandten. Zu diesem Zweck unterstützt der Sicherheitsrat uneingeschränkt den den syrischen Behörden vorgelegten Sechs-Punkte-Ausgangsvorschlag .	
Somalia	S/RES/2036(2012)	22.2.2012	Der Sicherheitsrat beschließt, dass die Mission der Afrikanischen Union in Somalia (AMISOM) zusätzlich zu den in Resolution 1772(2007) festgelegten Aufgaben beauftragt wird, in den im strategischen Konzept für die AMISOM vom 5. Januar 2012 genannten vier Sektoren eine Präsenz aufzubauen. Sie wird befugt sein, in diesen Sektoren in Abstimmung mit den somalischen Sicherheitskräften alle gegebenenfalls erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um die von Al-Shabaab und anderen bewaffneten Oppositionsgruppen ausgehende Bedrohung zu vermindern . Der Rat ersucht die Afrikanische Union, bis 31. Oktober 2012 die Personalstärke der AMISOM von 12 000 auf höchstens 17 731 Uniformierte zu erhöhen.	Einstimmige Annahme
	S/PRST/2012/4	5.3.2012	Der Sicherheitsrat begrüßt die Abhaltung der Internationalen Londoner Somalia-Konferenz am 23. Februar 2012 und unterstützt das Kommuniké der Konferenz . Der Rat begrüßt den Konsens, wonach das Mandat der Übergangs-Bundesinstitutionen im August 2012 enden wird sowie die Zusagen, auf eine repräsentativere Regierung in Somalia hinzuarbeiten.	
Sudan	S/RES/2035(2012)	17.2.2012	Der Sicherheitsrat stellt fest, dass am 11. Januar 2012 in Darfur zwei Staaten geschaffen wurden, und bestätigt, dass alle bisherigen Bezugnahmen auf Nord-, Süd- und West-Darfur auf das Gesamtgebiet Darfurs, einschließlich der neuen Staaten Ost- und Zentral-Darfur, Anwendung finden. Der Rat beschließt, das Mandat der gemäß Resolution 1591(2005) eingesetzten Sachverständigengruppe bis zum 17. Februar 2013 zu verlängern , und ersucht den Generalsekretär, möglichst rasch die erforderlichen Verwaltungsmaßnahmen zu ergreifen.	Einstimmige Annahme
	S/PRST/2012/5	6.3.2012	Der Sicherheitsrat bekundet seine große Besorgnis über Meldungen, wonach es zwischen Sudan und Südsudan wiederholt zu grenzüberschreitender Gewalt , einschließlich Truppenbewegungen, Unterstützung von Stellvertreterkräften und Bombenangriffen, gekommen ist. Er erachtet die Situation als eine ernste Bedrohung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit. Der Rat fordert die beiden Länder nachdrücklich auf, ihre erzielte Vereinbarung über Nichtangriff und Zusammenarbeit umzusetzen und verlangt, dass alle Parteien die Militäroperationen in den Grenzgebieten einstellen.	